

Dans l'éventualité d'un conflit entre les versions anglaise et française de la présente politique, la version anglaise aura préséance.

Conditions d'utilisation du service XtraMath

Nous vous prions de lire attentivement nos conditions d'utilisation du service. En vous inscrivant pour créer un compte XtraMath, vous reconnaissez avoir lu et compris les conditions et dispositions suivantes et acceptez d'être lié(e) par ces conditions et dispositions, y compris par la [politique de confidentialité d'XtraMath](#) (ci après dénommées collectivement les « conditions »).

En tant que parent, représentant légal ou enseignant, lorsque vous inscrivez votre enfant/élève pour qu'il puisse utiliser le système XtraMath, vous acceptez d'être lié(e) par ces conditions qui régissent l'utilisation d'XtraMath par cet enfant/élève.

1. Comptes. Tous les comptes doivent être créés par un adulte, qui peut être un parent, le représentant légal ou un enseignant de l'enfant. Un enfant de moins de 18 ans ne peut créer son compte lui-même. Vous acceptez de ne fournir à XtraMath que des informations authentiques, exactes, actuelles et complètes, que ce soit au moment de l'inscription ou à tout autre moment. En tant que parent/représentant légal ou enseignant, vous affirmez et certifiez que vous êtes bien le parent ou représentant légal de l'enfant ou de l'élève ou son enseignant. En inscrivant votre enfant/élève, vous acceptez d'être lié(e) par les conditions pour le compte de cet enfant/élève, y compris, entre autres, d'être responsable de toute utilisation que cet enfant/élève pourrait faire du système XtraMath. Vous reconnaissez qu'XtraMath ne peut garantir l'exactitude d'aucune information fournie par aucun utilisateur et qu'elle n'est pas tenue de vérifier l'exactitude de ces informations, y compris l'authenticité des affirmations des utilisateurs qui prétendent être le parent ou l'enseignant d'un enfant/élève.

À sa seule discrétion, XtraMath se réserve le droit de suspendre ou de résilier tout compte et d'interdire toute utilisation présente ou future d'XtraMath à tout moment et pour n'importe quel motif. Cette résiliation entraînera la désactivation ou la suppression de votre compte et de votre contenu, ou de votre accès à votre compte et à votre contenu, et la perte et la renonciation de votre part à tout contenu lié à votre compte.

2. Protection de vos données. La protection de vos données est importante pour XtraMath. Nous vous remercions de lire attentivement la politique de confidentialité d'XtraMath afin de vous informer sur la manière dont XtraMath collecte, utilise et divulgue les informations des utilisateurs. La politique de confidentialité d'XtraMath est incluse dans les présentes conditions.

3. Conduite à tenir. VOUS ACCEPTEZ DE NE PAS :

a. Utiliser XtraMath dans le cadre d'activités commerciales ou à des fins commerciales, sauf autorisation écrite expresse d'XtraMath. Le système XtraMath est destiné uniquement à une utilisation personnelle non commerciale ;

b. Vous faire passer pour une autre personne ou entité, ni de faire de fausses déclarations au sujet de votre relation à une autre personne ou entité, ni d'accéder aux comptes XtraMath d'autres personnes sans autorisation, ni de vous adonner à aucune activité frauduleuse ;

c. Utiliser le système XtraMath à des fins illégales ou en violation de toute loi locale ou d'un État, de toute loi nationale ou internationale, y compris, entre autres, des lois qui régissent la protection des données personnelles et la confidentialité ;

d. Désosser, décompiler, désassembler ni de tenter de découvrir de toute autre manière le code source d'XtraMath ou toute partie de ce code source, sauf si cette activité est expressément autorisée en vertu et dans les limites strictes de la loi s'appliquant en dépit de cette interdiction ;

e. Modifier, adapter, traduire ni créer d'œuvres dérivées à partir du système XtraMath, sauf autorisation expresse d'XtraMath, et seulement dans les limites autorisées par celle-ci ou dans la mesure où la restriction ci-avant est expressément interdite par la loi applicable ; ou

f. De porter atteinte ni de perturber délibérément le fonctionnement du système XtraMath ou la jouissance du système par tout utilisateur par quelque moyen que ce soit, y compris, entre autres, en participant à des attaques entraînant un déni de service ou en téléchargeant ou en propageant de toute autre manière des virus, des logiciels publicitaires ou espions, des vers informatiques ou toute autre code malveillant.

4. Exclusions de garanties/Absence de garantie.

a. Votre utilisation du système XtraMath est à vos risques exclusifs. Le système XtraMath, ainsi que l'ensemble des parties et des services qui le composent sont fournis en l'état, selon leur disponibilité, erreurs comprises. XtraMath n'accorde aucune condition ni garantie, qu'elles soient explicites, implicites ou prévues par la loi, dans la limite permise par la loi en vigueur. Aucun conseil ni aucune information que vous aurez obtenus de la part d'XtraMath ne sauraient créer de garantie non expressément mentionnée.

b. XtraMath NE garantit PAS de manière expresse que :

- i. XtraMath satisfera à toute demande ou attente particulières, y compris à celles qui émaneraient de vous notamment ;
- ii. Le système XtraMath ou toute donnée, tout contenu d'utilisateur, toute fonction ou toute autre information offerts sur ce système ou par le biais de celui-ci seront exempts d'interruptions, de retards, de virus ou de composants dommageables, ni qu'ils sont sécurés ;
- iii. Les résultats obtenus en utilisant le système XtraMath seront justes ou fiables;
- iv. La qualité de tout produit, service, élément ou de toute information que vous auriez achetés ou obtenus par l'intermédiaire d'XtraMath comblera vos attentes ;
- v. Toute erreur ou tout problème associés au système XtraMath seront corrigés.

5. Domages subis par vos biens. Vous comprenez et acceptez que l'utilisation du système XtraMath par votre enfant/élève ou par vous-même sera à votre seule discrétion et à vos propres risques, et que vous serez seul(e) responsable de tout dommage subi par vos biens, y compris par votre système informatique, votre téléphone ou votre appareil électronique personnel, ainsi que de toute perte de données résultant de cette utilisation.

6. Résiliation. XtraMath se réserve le droit à tout moment et occasionnellement de modifier ou de discontinuer de manière temporaire ou permanente le système XtraMath (ou toute partie de ce système) sans ou avec préavis. Vous acceptez le fait qu'XtraMath ne sera pas responsable envers vous ou envers un tiers quel qu'il soit pour cette cessation.

7. Résiliation par vous. Si vous n'êtes pas satisfait(e) par (i) le système XtraMath, (ii) l'une quelconque de ces conditions, (iii) l'une quelconque des politiques ou pratiques d'XtraMath, (iv) l'un des contenus ou l'une des informations communiqués par l'intermédiaire d'XtraMath, votre seul recours est de résilier ce contrat et de fermer votre compte. Vous pouvez résilier ce contrat et mettre fin à votre compte ou à celui de votre enfant/élève à tout moment en adressant un courriel à steph@xtramath.org et en cessant d'utiliser l'ensemble des éléments qui composent le système XtraMath.

8. Indemnisation. Vous acceptez de couvrir XtraMath, les prestataires qui lui sont liés, ses employés, ses représentants ainsi que ses fournisseurs et partenaires tiers, et les entreprises et personnes qui lui auraient accordé une licence, contre toute réclamation de tiers, perte, demande de dommages-intérêts, responsabilité et dépense (y compris les honoraires d'avocat et frais juridiques) résultant de toute utilisation y compris mauvaise du système XtraMath, de toute violation des présentes conditions, ou du non-respect des affirmations, garanties et clauses qui y sont formulées, de votre fait ou de celui de tout enfant/élève qui vous est lié(e). XtraMath se réserve le droit, à vos frais, d'assumer totalement la défense et d'avoir la maîtrise exclusive de toute question pour laquelle vous seriez obligé(e) d'indemniser XtraMath et vous

acceptez de collaborer avec XtraMath dans sa défense contre de telles réclamations. XtraMath prendra les mesures nécessaires pour vous notifier de toute réclamation, procédure ou de tout recours dès qu'elle en aura eu connaissance.

9. Limitation de responsabilité et dommages-intérêts.

a. Dans la limite permise par la loi en vigueur, XtraMath, les prestataires qui lui sont liés, ses employés et ses représentants, ainsi que ses fournisseurs et partenaires tiers et les personnes et entreprises qui lui auraient accordé une licence, ne seront en aucun cas tenus, même en cas de conduite négligente notamment, de verser des dommages-intérêts résultant ou liés aux présentes conditions, à votre utilisation (ou incapacité à utiliser) le système XtraMath ou à vos échanges avec XtraMath, que ces dommages-intérêts soient spéciaux, indirects, accessoires, consécutifs, punitifs, exemplaires ou qu'ils réparent les dépenses encourues sur la foi du contrat.

b. La responsabilité d'XtraMath, des prestataires qui lui sont liés, de ses employés, de ses représentants ainsi que de ses fournisseurs et partenaires tiers et des personnes et entreprises qui lui auraient accordé une licence, envers vous, pour l'ensemble des dommages-intérêts, pertes et faits ouvrant un droit d'agir ne pourra dépasser le montant que vous avez payé, si tant est que ce montant n'ait pas été nul, pour avoir accès au système XtraMath pendant les douze mois qui précèdent la date du recours, dans la limite de cent euros.

10. Renonciation. Le fait qu'XtraMath n'exerce pas ou ne fasse pas valoir tout droit ou disposition énoncés dans ces conditions ne signifie pas qu'elle renonce à faire valoir ce droit ou cette disposition. La renonciation à toute disposition de ces conditions ne sera valable que si elle est faite par écrit et signée par XtraMath.

11. Modification de ces conditions. À sa discrétion exclusive, XtraMath se réserve le droit de modifier certaines parties de ces conditions, d'ajouter des éléments ou d'en enlever, et ce à tout moment. Nous vous remercions de relire ces conditions régulièrement pour voir si des modifications ont été apportées. En continuant à utiliser le système XtraMath ou si votre enfant/élève continue à l'utiliser après la publication de ces changements, vous signifiez les accepter et d'être lié(e) par ceux-ci. En cas de modification importante de ces conditions, XtraMath prendra les mesures nécessaires pour vous en avertir, par exemple par courriel à l'adresse électronique associée à votre compte ou en publiant une annonce sur le site web d'XtraMath, et ces conditions modifiées vous seront opposables à partir de la première date suivante : (i) lorsque vous prenez connaissance de l'annonce des modifications ou (ii) trente jours après qu'XtraMath a tenté de prendre les mesures nécessaires pour vous avertir des changements. Les litiges découlant de ces conditions seront résolues conformément à la version des conditions existant à la date de survenue du litige en question.

12. Loi applicable et instance juridictionnelle.

a. Ces conditions seront régies et interprétées conformément aux lois de l'État de Washington, indépendamment des règles relatives au conflit des lois. Vous acceptez que toute action en justice ou devant un tribunal d'Équité découlant ou liée à ces conditions, à votre utilisation (ou incapacité à utiliser) le système XtraMath ou à vos échanges avec XtraMath quels qu'ils soient, sera intentée uniquement devant un tribunal d'État ou une cour fédérale du comté de King, Washington, et vous acceptez et vous soumettez par les présentes à la compétence personnelle et exclusive de ces tribunaux aux fins de la procédure d'une telle action.

b. Toute action que vous intenteriez à XtraMath doit être résolue conformément à cet article 12. Toutes les actions introduites ou engagées qui ne sont pas conformes à cet article 12 seront considérées comme ayant été engagées de manière irrégulière. Si vous engagez une action non conforme à cet article 12, XtraMath pourrait recouvrer les honoraires d'avocat et les frais liés au rejet de cette demande à condition qu'XtraMath vous ait notifié(e) par écrit du fait que vous l'aviez introduite de manière irrégulière et que vous n'avez pas retiré votre réclamation promptement.

13. Délai de prescription pour les recours. Vous convenez avec XtraMath que tout recours introduit suite à ces conditions, à votre utilisation du système XtraMath (ou à votre incapacité à l'utiliser) ou à des échanges avec XtraMath le sera dans un délai d'UN AN à compter de la survenue des faits ouvrant un droit d'agir. Passé ce délai, tout recours introduit entraînera l'exclusion définitive de ce fait comme base pour l'action.

14. Divisibilité. Si toute disposition de ces conditions est considérée comme invalide, nulle ou inapplicable pour quelque raison que ce soit, cette disposition sera limitée ou supprimée des conditions dans la mesure minimale nécessaire, et elle n'aura aucune incidence sur la validité et l'applicabilité des autres dispositions de ces conditions.

15. Cession. Vous ne pouvez céder ces conditions, ainsi que l'ensemble des droits et des licences accordés par ces dernières sans l'autorisation écrite préalable d'XtraMath. En revanche, XtraMath peut les céder sans accord préalable ni restriction aucune. Toute tentative de cession alors qu'elle enfreint ces conditions sera considérée comme nulle.

16. Survie. Si une disposition est toujours valide à la résiliation de ces conditions de par sa nature ou ses modalités, elle survivra à cette résiliation ou expiration.

17. Titres. Les titres de ces conditions ont été choisis uniquement pour des raisons de commodité et ne font pas partie intégrante de ces conditions. Ils ne peuvent être considérés comme limitant ou ayant une quelconque incidence sur les dispositions de ces dernières.

18. Contrat intégral. Ces conditions ainsi que la politique de confidentialité constituent l'intégralité du contrat qui vous lie à XtraMath en ce qui concerne les questions qui y sont

traitées, et elles ne pourront être modifiées que par écrit et signature des deux parties, ou selon les modalités de modification énoncées dans ces conditions ou la politique de confidentialité.

La mise à jour la plus récente de ces conditions remonte au 28 décembre 2015. Si vous avez des questions ou des préoccupations particulières, merci de nous écrire à steph@xtramath.org.